

Willem de Vink

JESOSI DI HEEPIMA

DI WOMI DI TOOKA DI GOONLIBA



Skrifi nanga prenki: Willem de Vink

JESOSI DI HEEPIMA

DI WOMI DI TOOKA DI GOONLIBA



A TEN FU YESUS

Di Yesus gebore den begin fu teri den yari na grontapu. A pisiten dati sma ben e hari nanga futu, buriki, kameel noso asi go fu a wan presi na a trawan. Den Romeinisma ben teki bigi pisi fu Europa, Asia nanga Afrika abra. Furu sma no ben man leisi noso skrifi. Ma den Dyusma ini Israel ben man leisi nanga skrifi. Sma ben e kari den 'A folku fu a Buku.'

SUMA NA YESUS A MESIAS?

Yesus ben e libi sowan 2000 yari di psa ini Israel. Wi e kari En Yesus a Mesias noso Yesus Kristus. Dati wani taki tak' En na kownu. Ma a de wan spesrutu kownu. Den e kari Yesus a Manpikin fu Gado noso a Manpikin fu Libisma. Dati wani taki tak' A de fu Gado ma taki A de fu libisma tu. A historia fu a libi fu Yesus skrifi ini a Bijbel. No wan tori no de di ferteri moro furu leisi moro a tori fu Yesus!

Ini a Buku, a Bijbel, Gado e taki. Na En meki ala sani di de. A wani de mati nanga alasma. Na dati Yesus sori krinkrin!

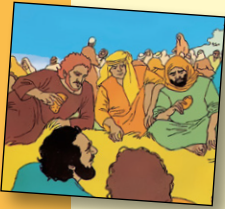
FA YESUS KON GEBORE

Maria na a m'ma fu Yesus. Maria no ben trow ete di Yesus kon gebore. A ben de wan yongu uma di no ben sribi nanga wan man ete. Ma Gado srefi ben sorgu taki Yesus kon gebore. Buku di ben skrifi langa na fesi, fosi a ten fu Yesus, ben taki fu a wondru disi kba. Yesus no kon na grontapu leki wan tranga fetiman noso wan spesrutu sma. A gebore ini wan baki pe meti e nyan, fu di no wan tra presi ben de moro.

SAN WANI TAKI...



A libi fu tēgo: Na a libi nanga Yesus leki fa Gado wani taki a mus de. A libi disi no sabi san na dede èn a no abi kaba (p.23, 29-30 en 59).



A nyanyan fu memre Yesus: Den man di ben e teki leri fu Yesus e memre a dede nanga a opo baka fu En nanga brede nanga win (p.41).

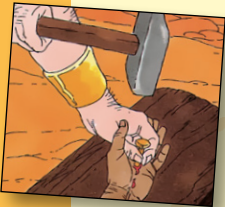


A tiri fu Gado: A tiri fu Gado de pe sma e du En wani.

Begi: Na te yu e taki nanga Gado, saf'safri noso tranga èn yu e arki En (p.18, 19, 42).

Bijbel: Ini a Bijbel yu kan leisi fa Gado e si libisma èn fa A e libi nanga den.

Blèsi: Ala bun sani di Gado wani gi den sma di e du En wani.



Bribi: Na te yu e fertrow taki Gado o du san A pramisi fu du (p.58).

Wan sma di e teki leri fu Yesus.

Bakratongo taki: Discipel (p.18).

Drai kon baka: Ala sani sa kon nyun te Yesus drai kon baka na grontapu. Gado sa meki heimel nanga grontapu kon nyun baka (p.57).



Engel: Den boskopuman fu Gado di yu no man si (p. 5).

Kroisi: A kroisi ben meki fu pina libisma, ma Yesus dede sondro dwengi na a kroisi. A kroisi tron wan marki gi ala sma di e waka baka Yesus (p.25, 50).



Manpikin fu Gado: Dati na a nen fu Yesus. A ben de Gado di kon leki libisma na grontapu, leki a Manpikin fu Gado.

Mesias: 'A kownu di salfu'. Mesias na wan wortu ini a Hebrewtongo. Ini a Grikitongo den e taki 'Kristus (p.52, 55).

Opo baka na dede: Yesus opo baka na dede. Wan dei ala sma o opo baka na dede. Dan Gado o krutu ala sma. (p.53-57).

Pardon fu sondu: Gado e gi pardon, aladi no wan sma fiti fu kisi pardon. Gado e gi pardon efu trutru a e hati yu taki yu sondu èn yu wani drai yu libi. Dis' kan fu di Yesus teki a strafu fu wi na En tapu. (p.58).

Paska: Na a fesa pe wi e memre a opo baka fu Yesus. De Dyusma e memre a Paska a srefi dei dati tu. (p.38-54).

Santa Yeye: A Yeye fu Gado di wani libi ini sma di e waka baka Yesus (p.58).

Satan: A feyanti fu Gado nanga libisma di yu no man si (Den e kari en 'didibri' tu).

Sondu: Den sani di wi e du di Gado no lobi èn di e meki taki wi misi a sani gi san Gado meki wi (p.4).

ISRAEL INI A TEN FU YESUS

Mamafoto: Yerusalem

Distrekti: Galilea, Samaria, Yudea.

O bigi a kondre de: Sowan 28.000 kilometer (Sranan: 163.820 km², Bakra kondre: 36.758 km²).

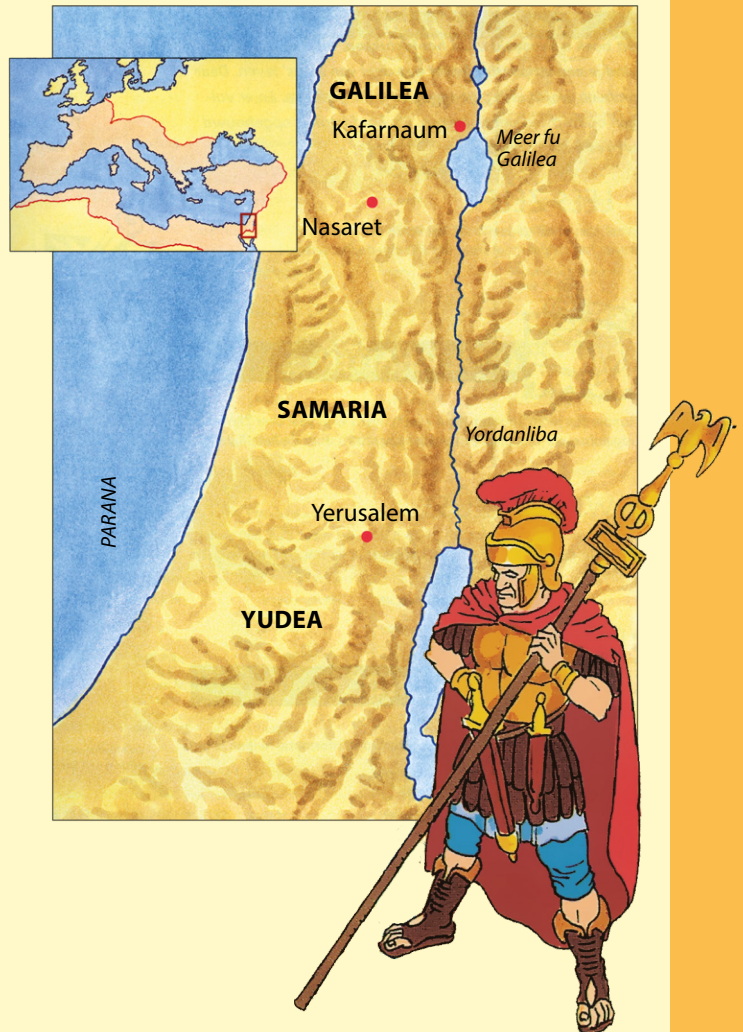
A weer: Subtropisch. Ini a waran ten a waran èn alen no e fadon. Ini a kowruten alen e fadon.

Fa sani ben e waka ini a kondre:63 yari fosi Kristus gebore, den Romeinisma ben de basi ini Israel.

A tiri fu a kondre: Granman Pontius Pilatus ben e tiri Israel. Tiberius, a grankownu, ben de en basi.

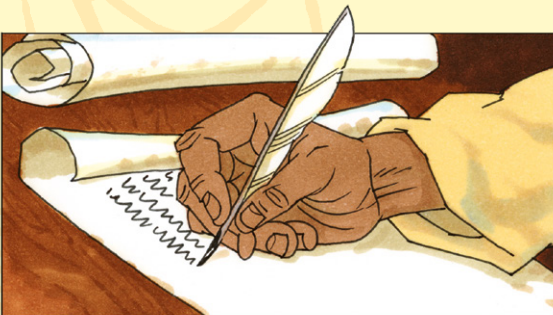
A Bribi: A Dyubribi. Den Dyu abi wan tempel ini Yerusalem. Drape yu abi priester di e du ala sortu wroko di abi fu du nanga a bribi nanga man (soleki den Fariseiman) di e leri den sma a wortu fu Gado.

A tongo: A Hebrewtongo (A tongo fu den Dyusma), A Grikitongo (A tongo di alasma ben e taki), A Latijntongo (A tongo fu den Romeinisma).



A BIJBEL

A tori fu Yesus skrifi ini a Bijbel. No wan tra buku no de di sma ben leisi so furu èn di sma e leisi so furu ete leki a Bijbel. A de wan buku di furu nanga tra buku. A teki sowan 1500 yari fu skrifi ala den buku disi. Sowan 1900 yari di psa den ben kba fu skrifi a Bijbel. Ini a Bijbel wi e feni difrenti tori fa Gado e tiri libisma. A tori fu Yesus na a moro bun tori fu meki wi ferstan krinkrin suma Gado de.



A HISTORIA FU YESUS

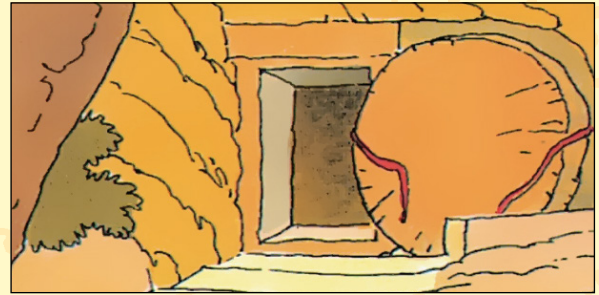
Ini a Bijbel wi e feni fo buku di e taki fu a libi fu Yesus. Den buku disi abi a nen fu den man di skrif den. Den alamala ben e libi ini a ten fu Yesus.

1. Mateus – ben de wan man di ben e teki leri fu Yesus. A ben de wan man di e piki lantimoni. Mateus e ferteri spesrutu fu a fasi fa Yesus ben e libi nanga den sma fu Israel (Den Dyusma)

2. Markus – ben de wan yonguman ete di Yesus ben e du En wroko. A skrif furu fu den wondru di Yesus du.

3. Lukas – ben de wan datra. En srefi no ben miti nanga Yesus. Lukas e taki fu a fasi fa Yesu ben e libi nanga den sma.

4. Yohanes – ben de wan man di ben e teki leri fu Yesus tu. Yohanes e sori wi suma Yesus de trutru. Yesus na Gado, di tron libisma fu ferlusu den fu den sondu..



A DEDE NANGA A OPO BAKA FU YESUS

Fu sanede Yesus ben musu dede?

A Bijbel e taigi wi fu sanede disi psa?

Arki. Ala sma e du wan sani wan leisi di no bun. Wan sani di Gado no lobi èn di e meki Gado En ati bron noso di e meki A firi sari. Dati wi e kari sondu. Ala den sondu e meki taki wi no man de mati nanga Gado.

Na dat' meki Yesus kon. Sondro dwengi A teki a strafu fu wi sondu na En tapu. A strafu dati ben de dede. Fu di Yesus dede gi wi, wi kan kon bun baka nanga Gado. Ma a mus hati wi taki wi ben du sani di no bun.

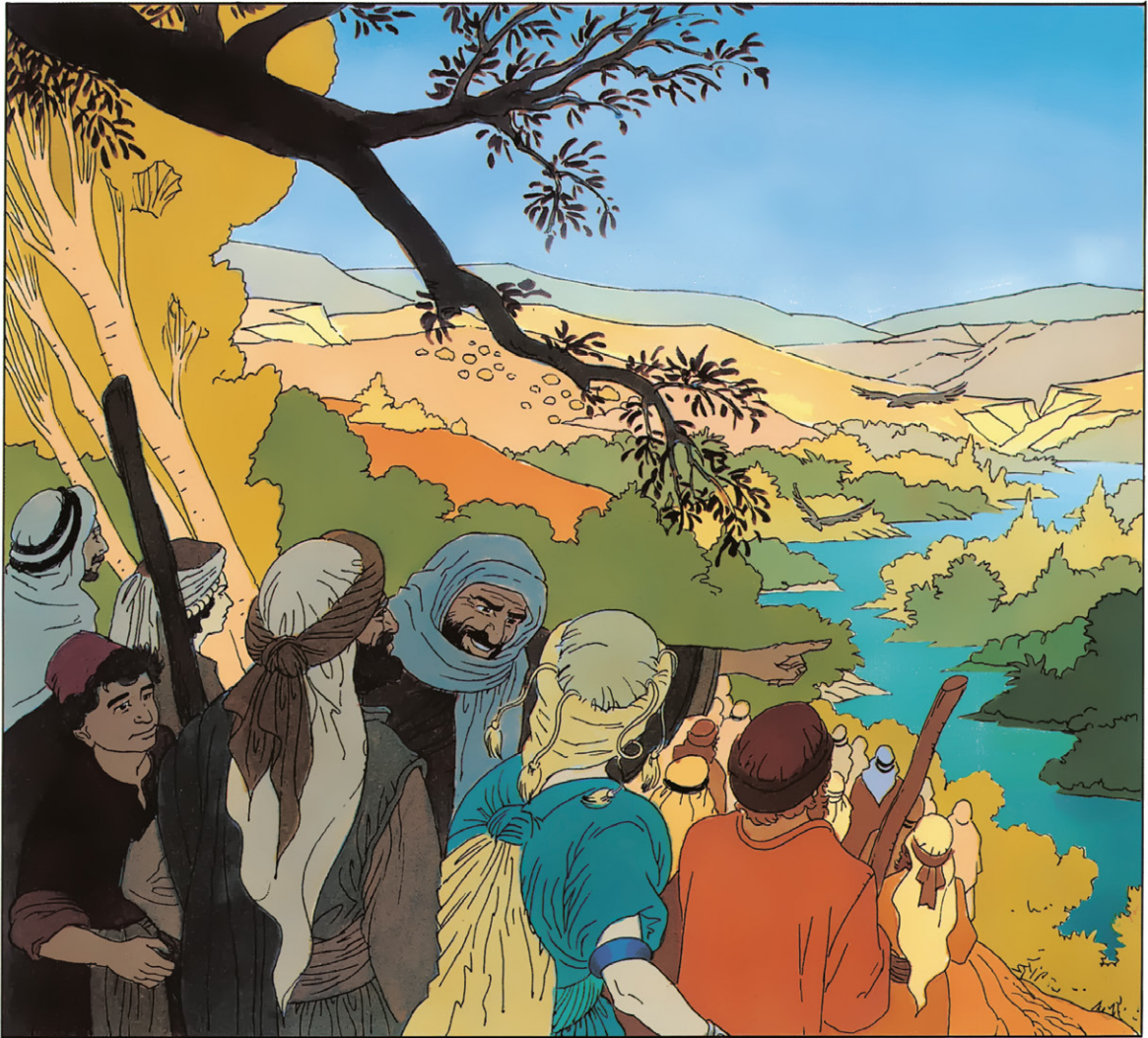
Yesus opo baka na dede tu. Gado meki A kon na libi baka. Nanga dati Gado sori taki A abi makti moro dede.

Now Yesus e libi nanga Gado. Èn fu di A e libi, A kan de wi mati fu têgo. A wani yepi wi fu libi wan libi di e gi Gado prisiri.



WONDRU FU YESUS

Yesus du furu wondru. A Bijbel e taki fu moro leki fotenti leisi pe sma kon betre. Nanga den wondru disi Yesus sori a makti fu Gado èn taki A wani fu yepi sma fu den kan abi prisiri.



Andi sōmēni hia sēmbē ko suku a lio akī?



Un dē kabakaba seekaseeka!
Biga di Njunjun Tii u Masa
Gadu dē zuntu, u ko e!

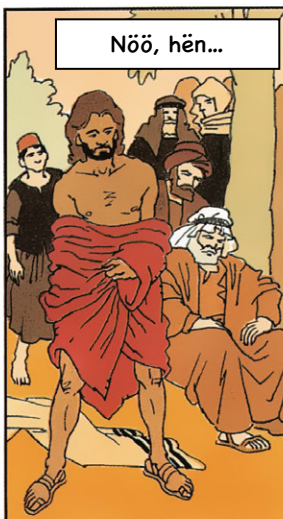


Di sēmbē di ta konda di bunu buka a di lio dē,
hēn de ta kai Johanisi di Dopuma....

Di soni mi ta
konda aki an dē u
mii seei. Kwetik-
weti! Ma di pasi
hēn mi ta seeka
da di sēmbē di o
ko u lei unu ambē
da Gadu. Hēn a
o dopu unu ku
di Akaa u Gadu
ku faja. Nōō a
o tooka i gaanfa
seei.



Nōō, hēn...



Mē
sa dopu
i! Biga i
musu dopu
mi.



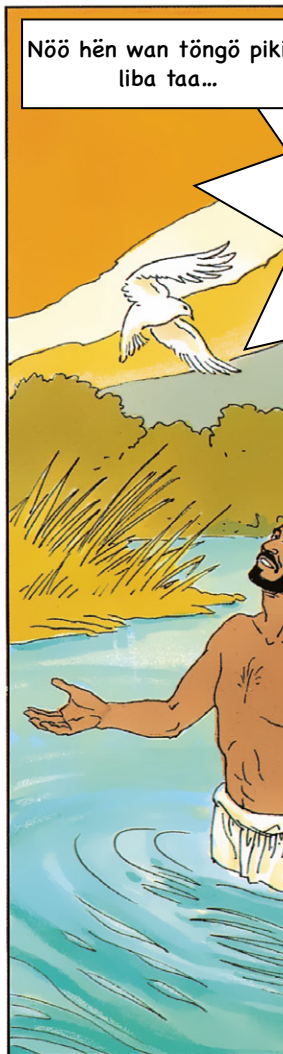
Hēn Jesosi piki
ēn taa boo du ēn
nōō. Biga a bunu
fuu du hii soni dee
fiti a Gadu wojo.



Taata, di kōnu kōndē
fii o ko nōō di soni di
kē u ko pasa nōō hēn
musu pasa e.

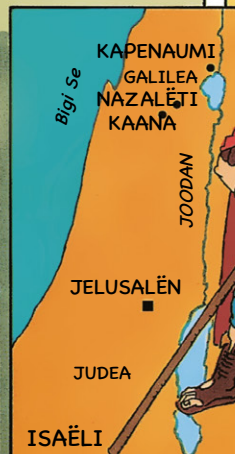


Nōō hēn wan tōngō piki a
liba taa...



Aai! Disi da
di lobi Womi mii
u mi. Libi fēēn
ta kai ku mi!

Di oto aki bi ta pasa a di 2000 jaa u di Johanisi di dopuma bi ta seeka mbei di pasi da Jesosi Keesitu di Heepima di o ko. Nöo Isaël köndë bi dë wan piki pisi u di Gaangindi Loomë köndë di könu ta tii a hii goonliba.



Wë nöo di Dju föluku a Isaëli Köndë bi kē u Masa Gadu musu manda Masa Jesosi Keesitu, di Heepima ko puu de a di sitaafu ku di pena de ta pena de dë. Biga sō Masa Gadu bi taki da dee fesiten tjabukama u de sikifi, taa Jesosi Keesitu o ko puu de a fuka.



Nöo a di Joodan lio dë, nëen Johanisi di dopuma lei Masa Jesosi finga taa...

Luku di sikafu mii u Masa Gadu di o puu taku libi ku hogi libi a goonliba.



Wë nöo, baka u di Masa Jesosi dopu, nöo hën di Akaa u Masa Gadu tjëen go a wan gaan sabana dendu.

Nöo a tei föteni daka ku foteni ndeti longi ta begi söndö njan. Biga a di fasi aki, a sa feni möön köni faa du di wooko fëen di a ko u du a goonliba aki.



Wë u feni di wini dë, nöo Masa Jesosi musu lei goonliba, di pakisei u Masa Gadu di abi, u puu libisëmbë a di makiti u dëdë basu.

Nöo naandë wante di feti u Masa Gadu ku di didibi bigi, di makiti u dunguu, di ja si ku wojo. Di gaan felantima u Masa Gadu, di kē tii di goonliba u tja dëdë ku kaba a sösö ko da libisëmbë.



Aai! Taata, mi sa du andi i kē u mi du.



Wē nōō, di didibi, di gaan felantima
u Masa Jesosi ko nēen ka a dē ala
ko ganjēen faa disa di wooko u Masa
Gaangadu di a ko u ko du a goonliba aki.

Wē di i dē Mii u Gadu tuu
nōō i fan ku dee sitonu aki
be de bia ko bēēē da i.

Kwetikwetii! "Ja
jei fa a sikifi a Gadu
Buku nō? A taa na
njan wanwan nōō ta
hoi sēmbē a libi e, ma
hiniwan wōutu u Gadu
di a taki kaa, nōō a de
libi ta kumutu."

Wē nōō di i da Gadu mi,
nōō vinde i seei tuwē go a
goon. Biga a sikifi a di Buku
Gadu taa Gadu o manda
dee basia fēen u de ko
heepi i. De o tja i a maun u
ja musu naki futu a sitonu!

Ja si ō? Hii dee soni aki
tuu mi o da i fii seei e, ee i
tjōkō kini a goon a fesi aki
begi mi.

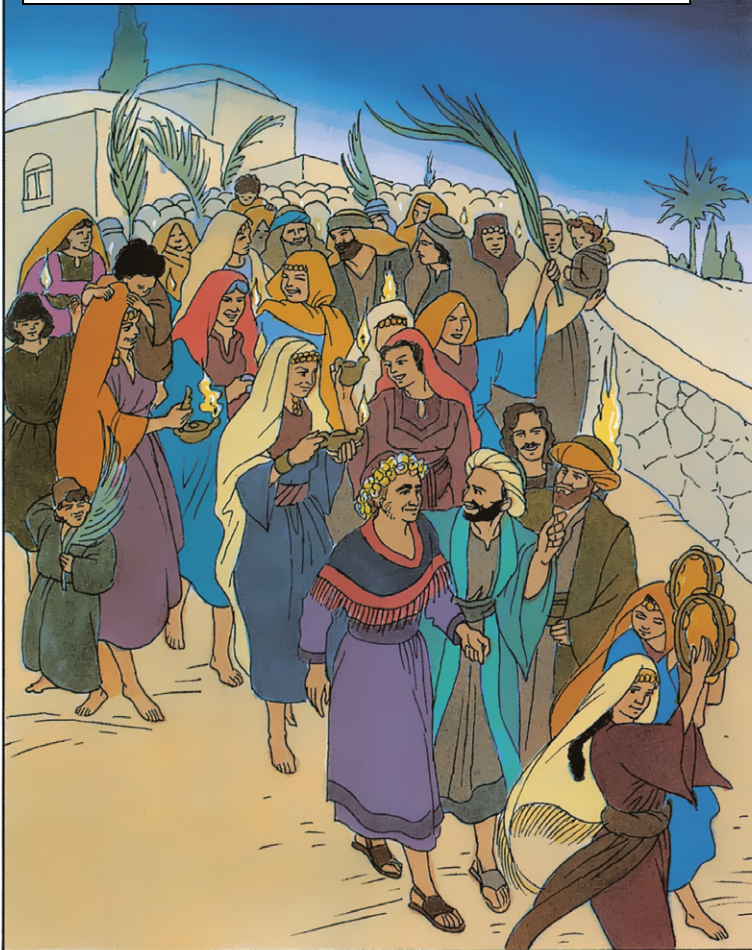
Nōō fa Masa Jesosi fan ku
di didibi te a kaba dē, hēn a
disēen go, nōō hēn dee basia
u Masa Gadu Kōndē ko nēen
ko sölugu ēn.

Kwetikwetii!
Ma di Buku
taki tu taa "Ja
musu pooba
Masa Gadu e.
Biga hēn da i
Gadu!"

"Hetji pasa kumutu a mi
fesi aki, ju didibi, saatan!
Biga di Buku u Gadu taki
taa ja musu begi na wan
oto soni a mundu möön leiki
Gadu i Masa. Hēn wanwan
tō nōō i musu ta dini."

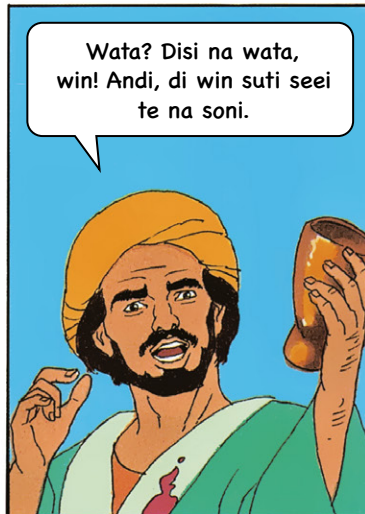
Nōō hēn Masa Jesosi toona go
a di pisiwata u Galilea a di sē
u sonu kumutu u di gaan foto
u Isaēli kōndē. Nōō sēmbē dē
hia a di kōndē te na soni. Nōō
naandē a bi kiija. Nōō di Akaa
u Masa Gadu bi dē ku ēn. Di
a dē a pasi nango nōō sōmēni
sēmbē ko ta waka nēen baka
seei, de kē sabi ee hēn da di
Heepima, di Masa Gadu bi sikifi
soni fēen...

Nöö a di köndë de kai Kaana, a di pisiwata u Galilea ka sômëni kununu dë, nöö naandë de hoi wan tööu piizii....

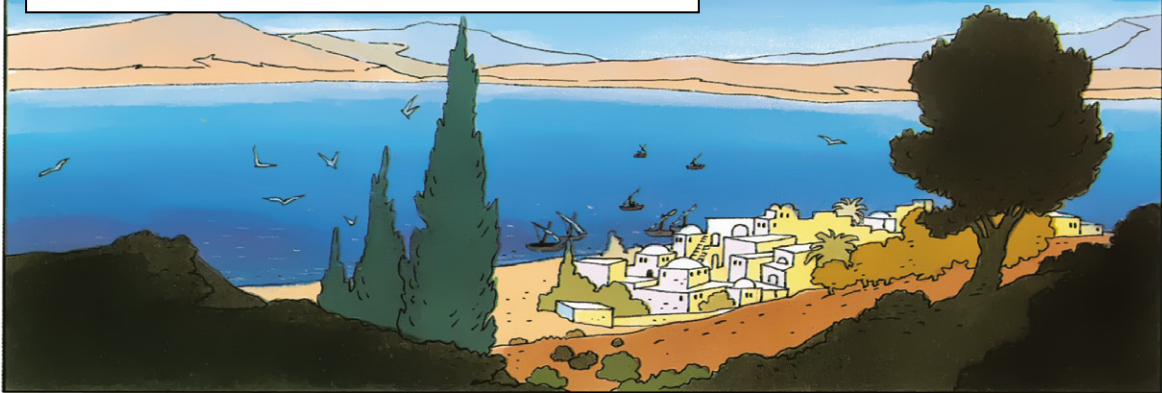


Nöö Masaa Jesosi ku hën mama ku wanlô mati fëën seei bi go a di tööu tu.





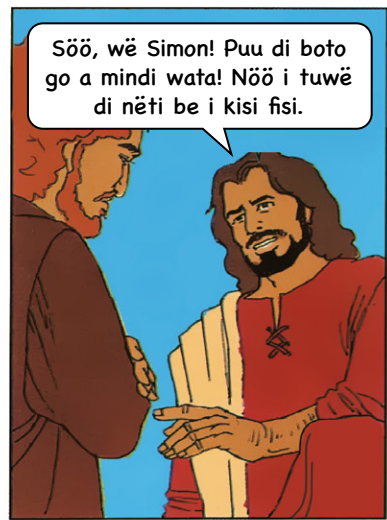
Kapenaumi dē wan nēbai foto a di sē u di piki ze u Galilea.
Nöö aki Masa Jesosi bigi u konda di Bunu Njunsu u di
Njunjun Tii u Masa Gadu a lanti fesi.



Nöö aki Masa Jesosi tei dee fosu
bakama fēen u de waka nēen baka.



Söö, wē Simon! Puu di boto
go a mindi wata! Nöö i tuwē
di nēti be i kisi fisi.



Mēsītē! Hii di ndeti u tuwē
nēti te u wei wa kisi na wan
soni möönsö.

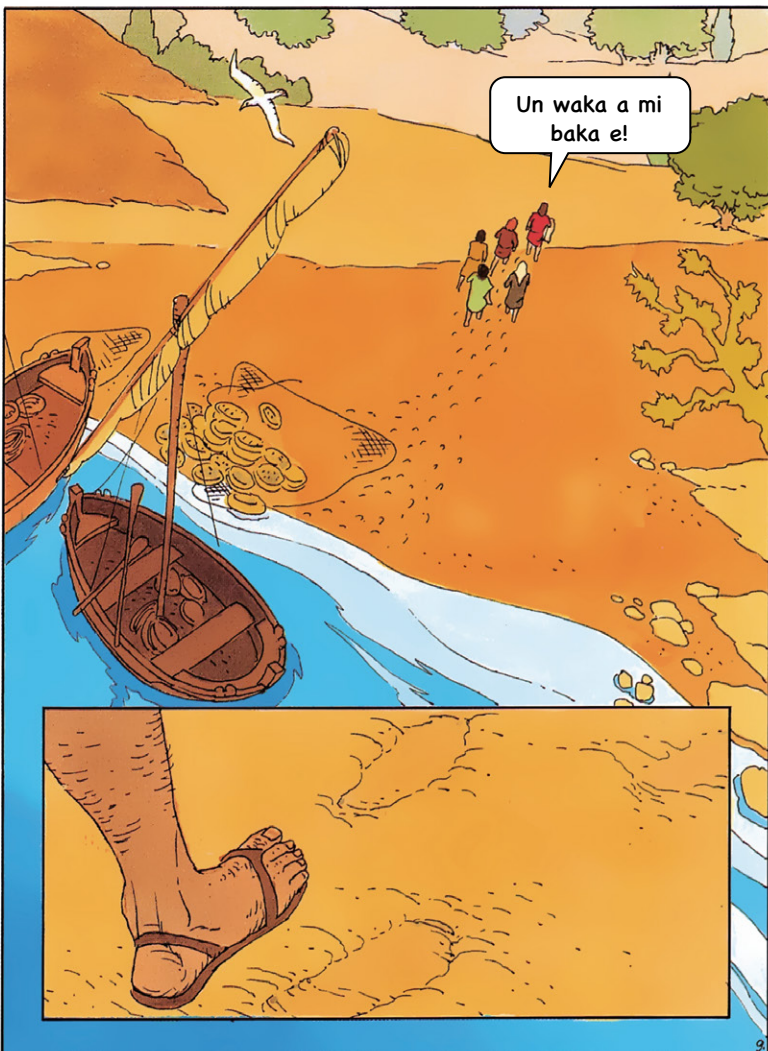


Ma töku, di i taki sō
nöö woo tuwē luku.



Eee! Di soni aki ma
sa biibi ēn. A bigi.

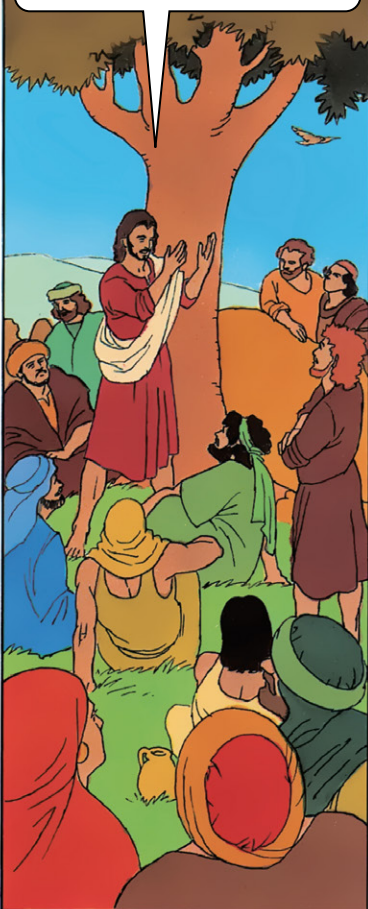




Wë nöö di fesiten tjabukama u Gadu de kai Johanisi di dopuma taki taa a bi sikifi a fesi a di Buku u Masa Gadu taa Masa Jesosi hën o tja di heepi ko. Nöö sö a dë tuu, biga Masa Jesosi ku dee bakama fëen bi ta waka makandi ta lontu a di pisiwata u Galilea. Nöö a ta taki soni u di Njunjun Tii u Gadu di o ko. Nöö a ta kula hii pei siki, söseei a ta jaka taku soni puu a sëmbë liba. Nöö di soni aki ta foombo sëmëni sëmbë te de bia ko ta waka nëen baka. Nöö sëmbë kumutu a oto pisiwata ku di möön gaan foto a Isaëli kōndë de kai Jelusalën ko. Nöö hii sëmbë bi ta taki soni fëen.



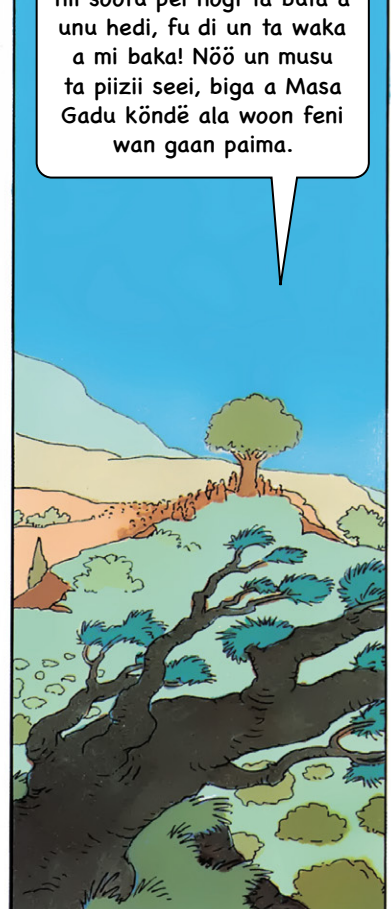
Gadu dë ku dee sëmbë de ta libi bunu nëen fesi. Nöö Masa Gadu o heepi de u de feni ën kumafa a dë fanöudu.



Gadu dë ku dee sëmbë dee ta këe fa u dë aki. Biga a bakaten, di këe u de o bia ko toon lafu.



Un dë bunu e dee sëmbë, ee sëmbë ta kosi unu, ta toobi unu, ta mindi hii sootu pei hogi ta buta a unu hedi, fu di un ta waka a mi baka! Nöö un musu ta piizii seei, biga a Masa Gadu kōndë ala woon feni wan gaan paima.





Wë nöö mi taki e,
i musu libi ku sëmbe
leti kumafa i seei
kë u de musu libi ku
i tu.



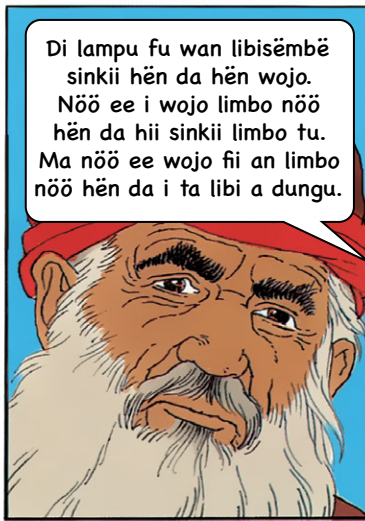
I musu lobi dee
felantima fii. Nöö begi da
dee sëmbe dee ta suku u
du hogi ku i.



I musu du bunu sëndö sëmbe
sabi. Ma na mbei sëmbe si
taa i du sō wan soni e.



Ee wan womi si wan
mujëë, nöö hën i luku ën
kuma i këën nöö hën da i
hati i waka ku ën kaa.



Di lampu fu wan libisëmbe
sinkii hën da hën wojo.
Nöö ee i wojo limbo nöö
hën da hii sinkii limbo tu.
Ma nöö ee wojo fii an limbo
nöö hën da i ta libi a dungu.



Nöö na
wan sëmbe sa
dini tu gadu
makandi e! Ee
na Masa Gadu
nöö möni!



Wan musu ta bookohedi da di
daka fu amanjan e. Ma i musu
ta biinga fii dë a di Njunjun
Tii u Masa Gadu dendu.
Nöö Masa Gadu o
sölugu u dee oto soni
dee dë fanöudu.



Di sëmbe di tei di soni mi taki aki, dë kuma wan sëmbe di
mbei di wosu fëën ku a sitonu liba. Ma di sëmbe di an tei di
soni mi taki aki, dë kuma wan gaan don sëmbe di mbei di
wosu fëën a sandu liba.

Wan daka hën dee sëmbe u Kapenaumi bi hai ko zunta
"gidjiii" sô lontu di wosu ka Masa Jesosi dë te go piiiii...

Nöiti woo sa waka
pasa go dou ala
möönsö!

Di wosu hën u
musu booko a liba
saka pasa go dou
ku di sëmbe a di
daagi.

Andi
ta mbei
a liba ala
sô?

Un disa de, dee sëmbe aki
sô ta biibi a mi liba tuutuu!

Wë i kisi paadon u dee taku
libi ku dee hogi libi kaa e!

Wë ja jei nö? A möön hogi
mööñ di soni a taki dë!

Wë ja jei
nö? A möön
hogi möön di
soni a taki dë!

Biga
Masa Gadu
wanwan nöö
sa da sëmbe
paadon.

Wë andi möön fukë u taki
da wan lanma, Gadu dëñ
paadon u dee hogilibi fëñ
naa hopo waka go fëñ!

Wë, Mi di ko dë Libisëmbe
Mii aki sô abi makiti u da
sëmbe paadon. Ma mi sa taki
tu taa hopo tei i bedi nöö i
waka go!



Yesosi bi ta du hia bunu soni. A bi ta taki soni ku kōni ku kakiti. Nōō A abi bunuhati da libisēmbē. Wē nōō na hii sēmbē bi ta wai ku dee soni Masa Jesosi bi ta du e. Biga dee hedima u Dju keiki ta luku ee a ta booko dee weti u de sa kisi ēn. A di saba daka u de Dju nōō na wan sēmbē musu wooko seei.



Wan daka hën Masa Jesosi ku dee bakama fëën tei boto go
a di ze u Galilea.

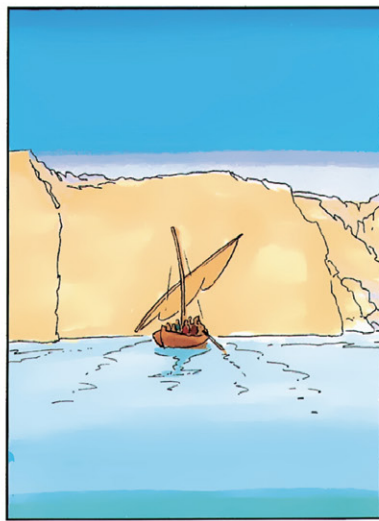


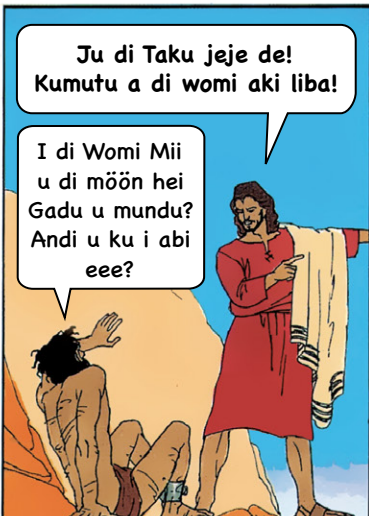
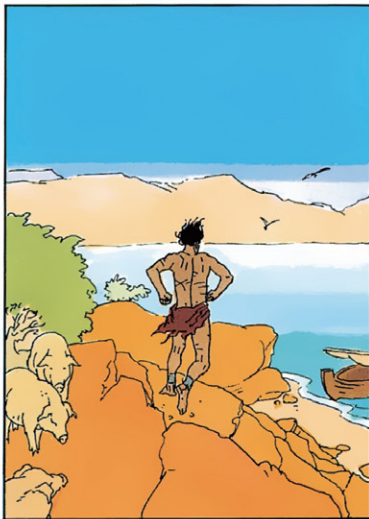
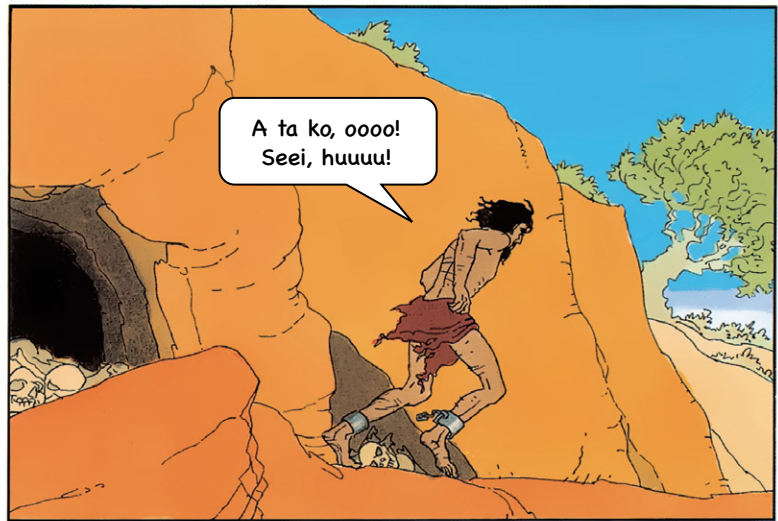
Masa! Heepi oo!
Woo dëdë a wata
tuu kaba!

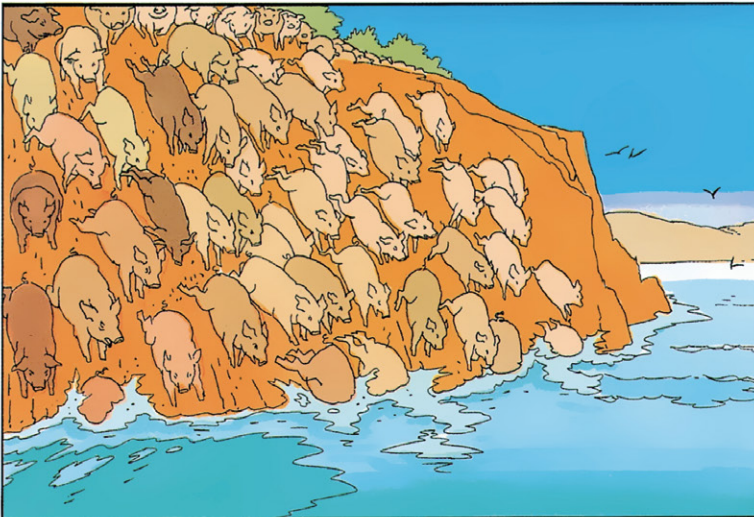
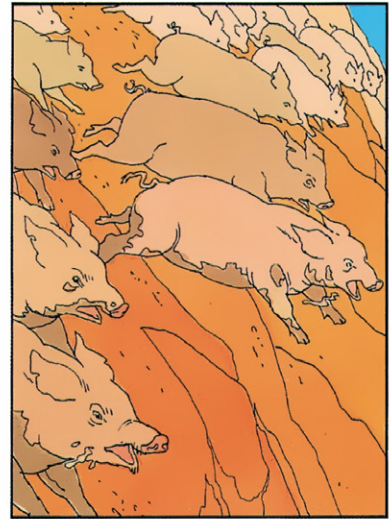


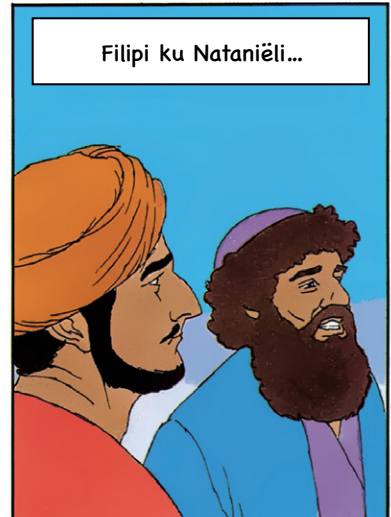
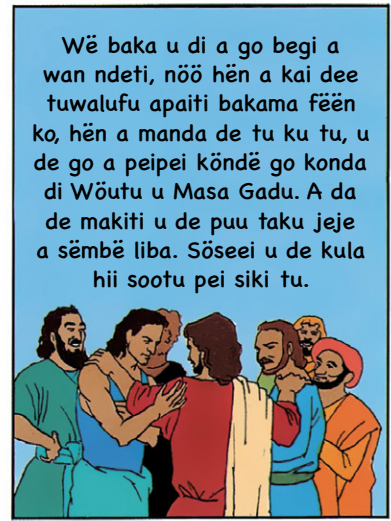
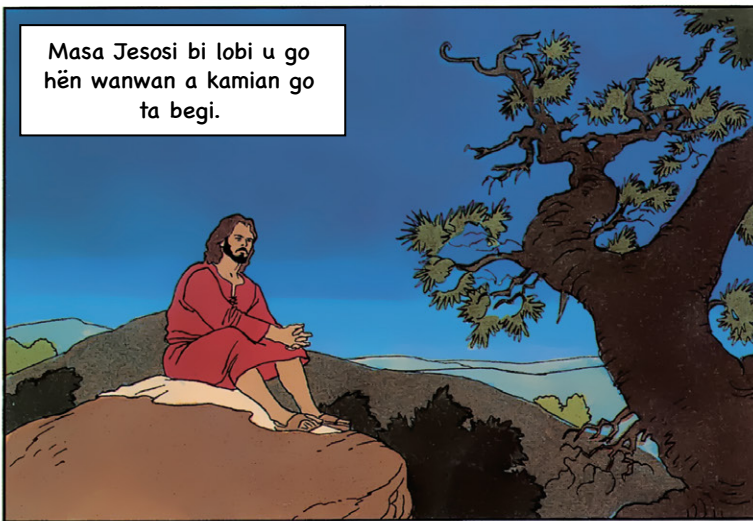
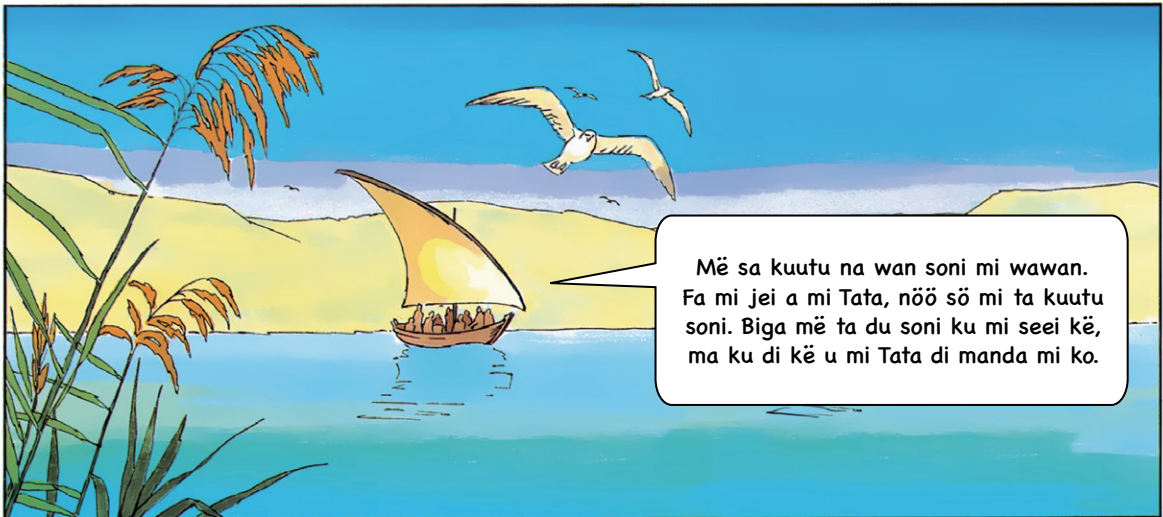
Andi mbei un fëëë sō?
Wan a' fitouu a mi liba
eti nō?











Tomasi ku Mateosi (fosu de bi ta pii lantimöni da Loomë Köndë, di dë basi u Isaëli Köndë, a di ten dë).



Tadeosi ku di oto Jakobosi...



Simon, wan tuutuu fetima ku Judasi Isikaliötu.



Un go! Nöo ee wan sëmbe hoi unu nëen wosu nöo hën da mi seei a hoi nëen wosu tu. Nöo di sëmbe di hoi mi nëen wosu, hën da a hoi di sëmbe di manda mi ko nëen wosu tu.



Nöo hën dee bakama go kumafa a bi manda de, nöo ku gaan piizii seei de toona ko baka. Noo hën Masa Jesosi bi kë fëen ku de wanwan tö go dë a wan kamian. Ma wanlö hia sëmbe ta waka ta ko a de baka nöömö, söndö Masa Jesosi kë.

Sömëni sëmbe dë, di abi heepi fanöudu. De dë kuma wan goon di dë lepilepi fu koti buta a sua. Ma wookoma an hia tjika. Wë nöo u begi di sëmbe di abi di wooko faa manda wookoma ko, u du di wooko fëen.



Wë nöö fa Masa Jesosi toona ta konda di buka da de, söseei a ta kula sikima, te dou sapate buka...



200 kpëgëlë möni nöö, u abi. Wë nöö an t'jika de!

Wë luku wan womi mii aki! A abi feifi bēēē ku tu fisi. Möön hia an dē fuu sa da dee sëmbe aki!



Wë bee dee sëmbe sindo a hipi u feifiteni, feifitenti, feifitenti, te go dou...



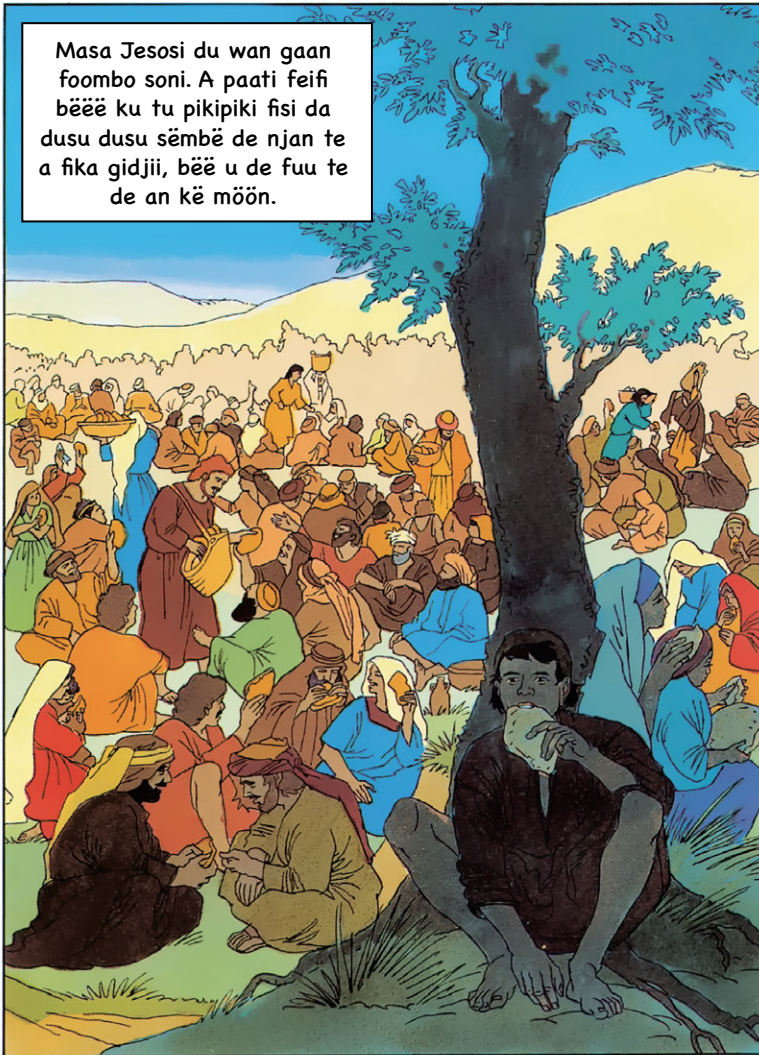
Masa Jesosi da Gadu tangi te a kaba...



Nöö baka di dē hēn a ta paati dee feifi bēēē ku de tu fisi de nango nōmō...



Masa Jesosi du wan gaan
foombo soni. A paati feifi
bëëë ku tu pikipiki fisi da
dusu dusu sëmbe de njan te
a fika gidjii, bëë u de fuu te
de an kë möön.



Wë tuu, Masa Jesosi hën
da di Apaiti sëmbe Gadu bi
paamusi taa a o manda ko!...

Wë nöö un
boo butëën
ko Könu fuu.



Wë luku aki!
Hii tuwalfu
gaan manda
fuufuu fika eti!



Söö wë un manda dee sëmbe go a wosu. Nöö un tei
boto aba go a oto banda. Ma nöö mi o fika aki a dee
kununu mindi ta begi.





Sömëni sëmbe bi mëni taa Masa Jesosi o ko di Kõnu u de, u puu de a dee Loomë sëmbe basu. Ma nõõ sëmbe bi dë tu di an bi lobi ën, de taa an bumbuu tjika. De ta taki taa a njõnku poi. Nõõ de ta buta dee sëmbe u de musu kii ën puu a goonliba.



Masa, un juu i ko aki?

Un ta suku mi, u di bẽẽ di mi bi da unu un njan nõ?



Wë wan musu suku njanjan di ta hoi i u wan pisiten nõõ e. Ma suku njanjan di sa mbei i feni di libi u teego.



Mi da di bẽẽ di ta da libisëmbe libi u teego. Di bẽẽ di mi ta taki aki, hën da di sinkii u mi di mi o da hii libisëmbe u goonliba.



Unfa di womi aki sa da u di tjukutjuku mbeti fëen sinkii fuu njan.

Wisiwasi soni a taki dë!



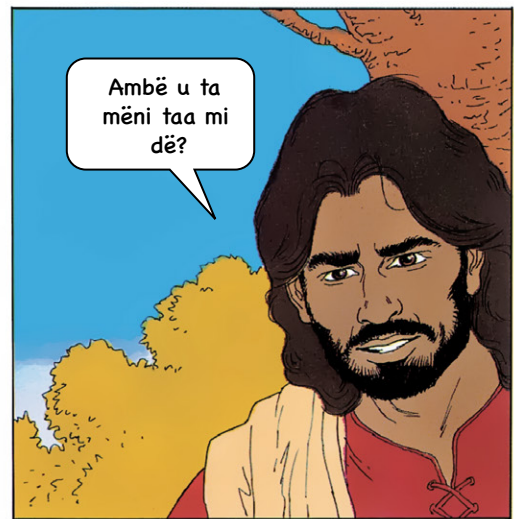
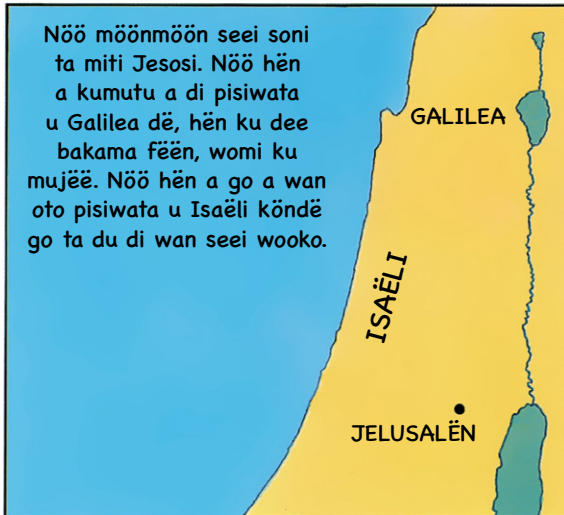
Hii sëmbe un go kumutu aki!

Un boo go e!
Biga a mbei u ko fẽẽ!



Wë, unu wë?
U seei kë go tu nõ?

Masa! Na ambë u sa go mõõnsõ?
Biga i abi di wõutu di ta da sëmbe teego libi.



Wē nōō a dōōsē u Jelusalēn foto dee Loomē sodati lobi u sitaafu sēmbē. Naandē de ta peka sēmbē a lakpa pau kii, nōō a dē wan gaan taku fasi u dēdē.



Di sēmbē di kē waka a mi baka an musu ta mēni hēn seei mōōn e. Ma a musu sa tja sitaafu kumafa wan sēmbē ta tja di lakpa pau fēēn u de pekēēn kii.



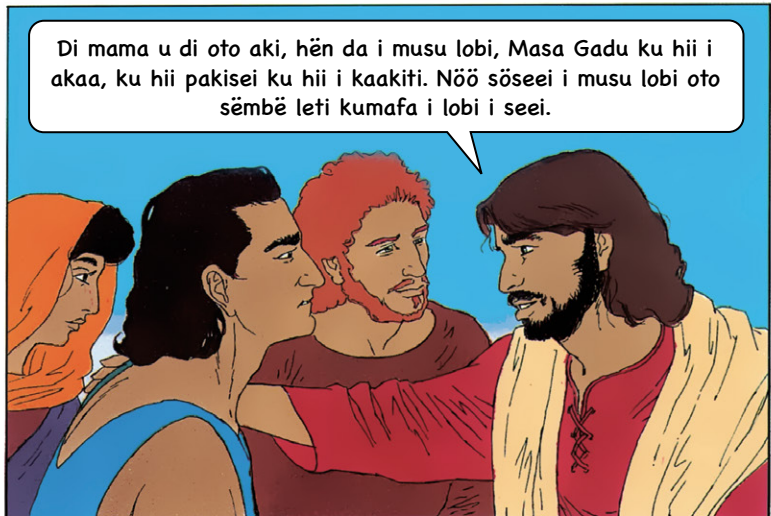
Nōō di sēmbē di o libi kumafa hēn seei kē nōō a o lasi di libi u Masa Gadu. Ma di sēmbē di o libi kumafa Gadu kē nōō hēn o feni di libi di Gadu taki dē.



I musu sabi taa wan kodo Gadu tō nōō dē.



Di mama u di oto aki, hēn da i musu lobi, Masa Gadu ku hii i akaa, ku hii pakisei ku hii i kaakiti. Nōō sōseei i musu lobi oto sēmbē leti kumafa i lobi i seei.



Di mama u di oto aki, hën da i musu lobi, Masa Gadu ku hii i akaa, ku hii pakisei ku hii i kaakiti. Nöö söseei i musu lobi oto sëmbë leti kumafa i lobi i seei.



Te dee kokobema ta ko a wan kamian, nöö de musu bai taa dee kököbema ta ko pasa dë.

Kököbema
ta ko, oo!
Kököbema!



Masa! Jesosi oo! Gaantangi abi tjali hati kuu o! Nöö i heepi u, baa.





Wë dee hedima u di Dju
keiki a Jelusalën bi manda
dee futuboi u de, u de go
tjubii luku Masa Jesosi, fa
a dë a pasi nango dë. Biga
de an lobi di fasi fa a ta
wooko seei, kwetikweti!

Biga de taki taa a ta
mökisi ku wanlō sēmbē di
an bi musu mōkisi ku de,
kuma mōtjō mujēē nasō ku
sēmbē di ta pii lantimōni da
di Kōnu u Loomē di ta du
hogihogi ku dee sēmbē u
Isaēli kōndē...

Wë nōō fu dee sēmbē dee lasi
aki hedi mbei Mi di ko dë Libisēmbē
Mii aki ko a goonliba u mi suku de
tja ko da Masa Gadu baka.

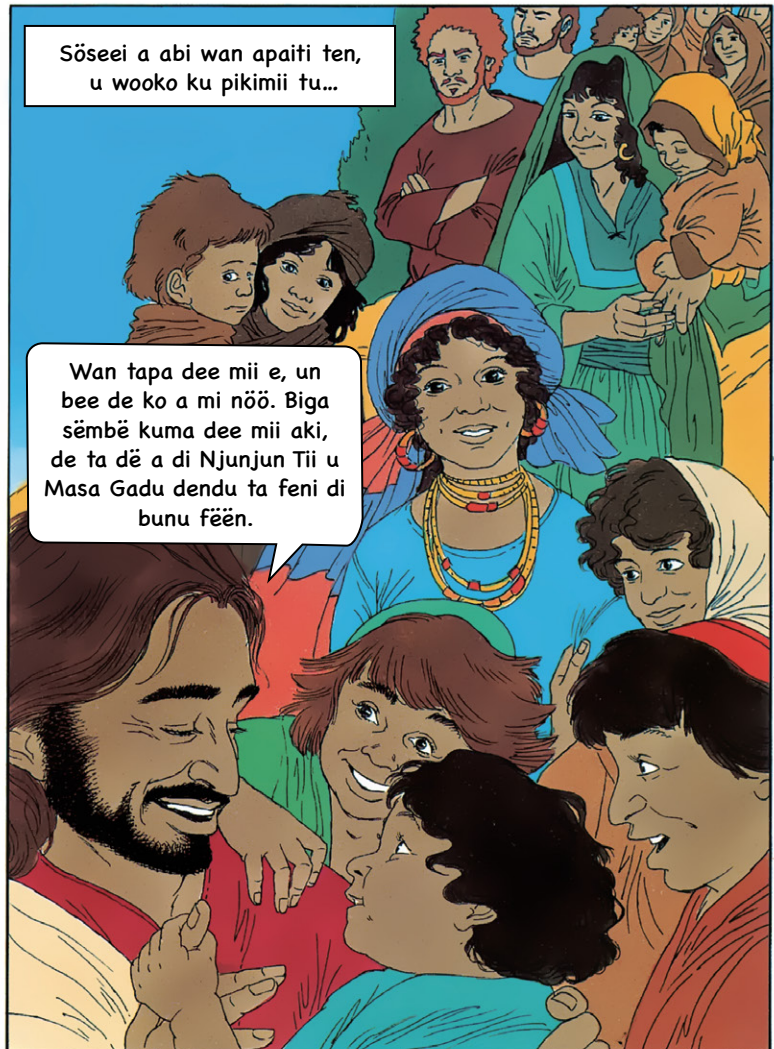
Sōseei Masa Jesosi kula
wan sikima a di saba daka
u dee Dju sēmbē...

Ko bunu wantewante
baka!



Sōseei a abi wan apaiti ten,
u wooko ku pikimii tu...

Wan tapa dee mii e, un
bee de ko a mi nōō. Biga
sēmbē kuma dee mii aki,
de ta dë a di Njunjun Tii u
Masa Gadu dendu ta feni di
bunu fēēn.



Wë nöö wanlō sēmbē
manda kai Masa Jesosi faa
ko a wan kōndē zuntu ku
Jelusalēn de kai Betania.
Nöö Masa Jesosi jei taa
Lazalosi siki. Lazalosi, Malita
ku Malia nöö de ku Masa
Jesosi dē gaan mati. Wë di
Masa Jesosi dou a Betania,
hēn A jei taa Lazalosi dēdē
te de bei fō daka langa kaa.



Wë mi sabi taa ee i bi
dē aki nöö di baaa u
mi an bi o dēdē!



Malita, i baaa o hopo
baka e!



Aai, Masa sō a dē! A
o hopo baka tuu te hii
dee dēdē sēmbē o hopo
baka a dēdē.



Mi da di sēmbē di ta weki
sēmbē puu a dēdē. Nöö mi
da di sēmbē di ta da libi. Ee
wan sēmbē i ta biibi a mi
nöö joo feni libi! Malita i ta
biibi di soni dē u?



Aai, Masa! Mi ta biibi taa,
i da di Keesitu, di Heepima,
di Mii u Gadu di a taa a o
manda ko a goonliba.



Unse un tjēen
go buta?

Masa, ko
luku! Nöö
joo si.





Wē nōō hiniwan daka dee hedima u Jelusalēn bi ta booko de hedi ku Jesosi ku dee bakama fēēn.



Di womi aki sō ta du sōmēni
foombofoombo soni.

Wē nōō ee u disa di soni aki go
dou sō, nōō dee Loomē sēmbē o mbei
gidigidi a di kōndē e!

Aai! De o booko di gaan
Keiki wosu fuu, nōō di fōluku
o kaba sōsō.



Un boo du soni ku fusutan
e! A mōōn bētē wan kodo
sēmbē nōō dēdē, mōōn leki
hii di fōluku tuu dēdē kaba
a sōsō.



Nōō fēēn mbei u
musu kii di Jesosi aki
puu dē!

Wē nōō fanafu di ten dē
hēn de hedima u keiki ta
suku wan fasi u de sa feni
Jesosi kisi tja go da dee
Loomē sēmbē. Biga de tei
Isaēli kōndē aba ta taki
a de liba. Nōō de wanwan
nōō abi makiti u da sēmbē
sitaafu u te a dēdē.

Aki de bi dë a wan piizii a Betania, nöö...



Andi! Di gaan dii
sumëë suti fatu dë!
Hën a tei ta tuwë ta
poi kaba a sösö!



Malia!



U bi sa sei di
fatu aki u gaan
hia möni, nöö
u sölugu dee
pootima ku ën!



Judasi, disa di mujëë!
Biga a ta seeka mi
sinkii a fesi u di bei di
de o bei mi.

Wë nöö di pasika piizii bi ko zuntu faa kai. A di ten dë sëmëni sëmbe ta booko seei "gbuluuu" te a hia ko a di foto de kai Jelusalën.

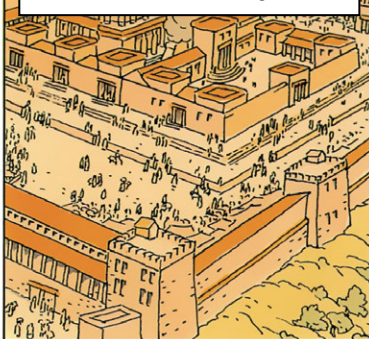


Dee Dju hedima mbei buka taa de o kisi Masa Jesosi. Ma fökuseei a go a di köndë.





Di gaan keiki wosu u dee
Dju sēmbē dē a di gaan foto
de kai Jelusalēn, nōō naandē
da di mōōn gaan kamian ka
de ta ko ta begi.



Hiniwanten, te di pasika
piizii dē nōō dee Djusēmbē
ta kii wanlō sikapu mii, begi
hakisi paadon.



A di gaan keiki wosu dendu de
ta tjuma wan pisi u hiniwan
piki sikapu di de kii da Gadu
kuma paima faa da de paadon
u dee hogi de bi du.



Nōō un sootu sikapu mii
joo tjuma di sa puu sēmbē
a dee hogi soni dee a du
tuu a Gadu fesi?



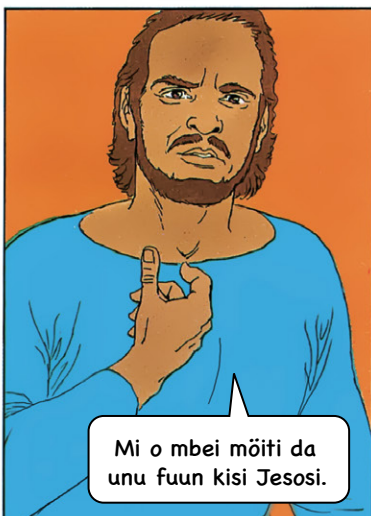
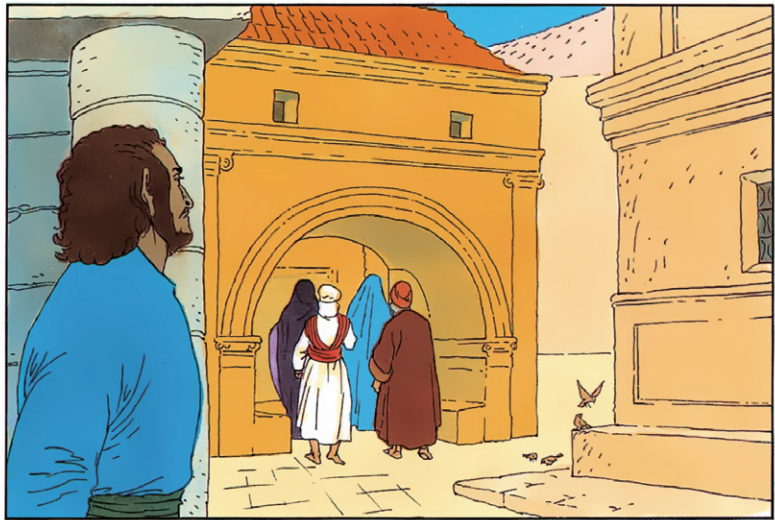
A di djai dendu u di Gaan Keiki wosu de ta mbei
wajawaja ta sei soni ta booko mōni.



Te u de kē mēni hēn Masa Jesosi ko dou dē wante....







Wē nōō tu daka bifō di
Pasika daka dou, nōō hēn
Masa Jesosi bi dē a di Gaan
Keiki wosu u Gadu ta lei
dee sēmbē soni. Ma nōō dee
Dju hedima ta fja ku ēn
kodo, nōō hēn Masa Jesosi
manda Petusi ku Johanisi
bee de go seeka di sikapu di
de o njan makandi.



A di ndeti hēn Masa Jesosi ku dee tuwalufu bakama fēēn ko a
di foto, u de ko njan di Pasika piizii mankandi.



Sōō! Wē nōō di
ndeti aki mi o du di
soni awaa!









A di gaan ndeti hën Masa Jesosi ku dee bakama fëen kumutu a di foto go.
Ma Judasi an bi dë a dendu möön...

Mi o go disa unu a goonliba aki e! Ma nöö
Tata, Masa Gadu o manda di Akaa fëen ko,
nöö hën o dë ku unu fu nöömö.

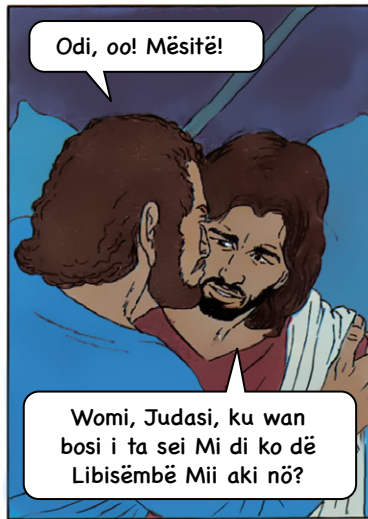
Wë un sabi ka mi
nango. Söseei un sabi di
pasi u go doo ala tu.

Mi da di pasi, di tuu ku di
libi. Nöö na wan sëmbe sa
dou a mi Tata, ee na mi tjaa
i go nëen e.

Un sindo aki ufö e! Nöö
mi o go ala go begi!

Ke, Taata o! Gaantangi mi begi i, di soni i
lai da mi u mi bebe aki, ee i sa puu ën da mi,
u ma bebëen nöö be i puu ën o!

Ma nöö fa mi fan
aki seei, na du di soni
di mi kë e, ma be a
pasa kumafa i kë.



Aki de ta tja Masa Jesosi go a di wosu u di Kaba Hei Begima. Hën da di möön gaan bigima u di Gaan keiki wosu. Ma nöö Petuisi ku Johanisi bi dë te a ala ta waka sapisapi ta ko a de baka.



Petuisi pasa go tee a go dou a di djai dendu.



Wë womi! Na i bi dë ku di womi de tja ko aki nö?

Ambë? Mi? Nönö! Ma sabi di womi dë.



Di womi i si aki, a bi dë wan u dee bakama fëen!

Ma sabi di sëmbe un ta taki dë e!



Womi, an dë fii fia taa ja dë sëmbe u di womi dë e. Biga u ta jei a di tōngō tatai fii taa i da wan Galilea sëmbe!

Mi taki da unu e, taa di womi dë ma sabi ën seei wan daka, kwetikweti!





De tja Masa Jesosi go a di Gaama de kai Pilati. Hën dee Loomë lanti bi buta faa tii dee Dju sëmbe. Nöo dee begima ku dee takima ku dee Dju sëmbe ta bai ta mindi sömëni pei soni da Masa Jesosi.



Wë di soni fii de ta taki aki, andi fëen joo taki? Soni de ta mindi da i, naa sö i taki tuu?



Un hogi seei, i du?

Mi ko a goonliba, u lei sëmbe an da tuu!



Tuu? Andi seei de ta kai tuu?



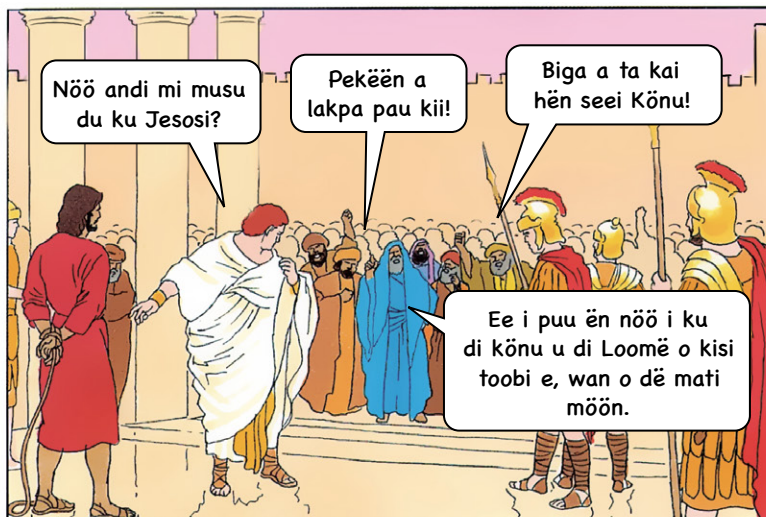
Wë ma feni föutu a di sëmbe un tja ko aki faa musu dëdë e! Ma a hiniwan Pasika piizii, di guwenti dë taa u ta puu wan sëmbe a dunguwosu. Nöo ambë un kë u mi puu di pasi aki? Balabasi nasö di Kõnu fuunu aki!





Balabasi!

Puu
Balabasi!



Nöö andi mi musu
du ku Jesosi?

Pekëën a
lakpa pau kii!

Biga a ta kai
hën seei Könu!

Ee i puu ën nöö i ku
di könu u di Loomë o kisi
toobi e, wan o dë mati
mööñ.



I sa go, wo buta Jesosi
a i kamian.

Wë nöö hën de puu Balabasi e. Wë nöö di Balabasi
aki, hën de bi buta a dunguwosu fu wan gaan toobi a
bi tja ko a di köndë, bifö a bi kii sëmbe tu..



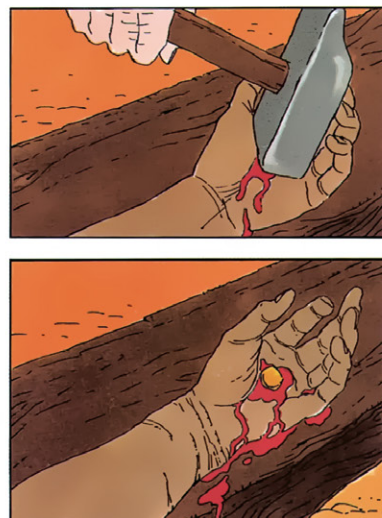
...37, 38, 39.
wipi buka!



Mi kaba e. Mi
wasi maun puu
mi seei a dendu
u di buuu u di
bumbuu sëmbe
aki an fika a mi
hedi. A fika da
unu e.



Odi oo, odi!
Könu u dee Dju!

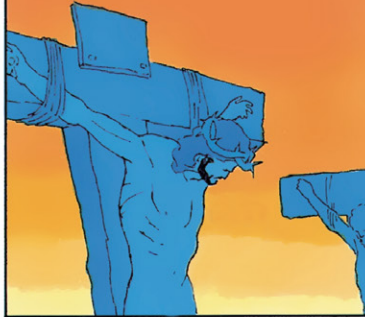




A di lakpa pau hedi u Masa Jesosi, Pilati mbei de sikifi wan paanga buta taa: Disi da Jesosi, di kõnu u dee Dju.



De da Masa Jesosi wan soni faa bebe u puu sinkii hati. Ma an kē bebe di soni.



Wē dee sodati tuwē lotu luku ee ambē o wini dee koosu u Masa Jesosi.



Àa! Amykon te rapa enapa waty İwa tapanòse nan?

Tamusi ymuru mòko nan? Oro iro ke moro wakapu wyino nòkan!



Womi! Ja fēēē Masa Gadu, nō? Mi ku i ta kisi sitaafu, fu dee hogi dee u du. Ma di womi aki an du hogi wan daka u de sitaafu ēn. Nōō kaba ku di soni i ta taki dē!

Wē puu i seei a di lakpa pau, nōō i puu u tu, nō?



Gaantangi! Te i tei di kõnu tii fii nōō mēni mi e.

Tuutuu, mi taki da i e, taa tide seei mi ku i o dē a Paladēisi!

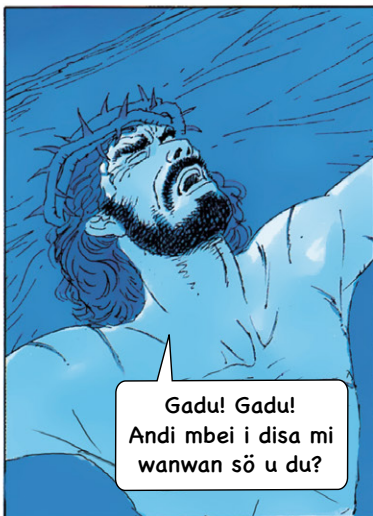


Fanafu 12 juu, te go miti 3
juu sō, hii di kōndē dungu
“piii, kankan”.



Di mama u Masa Jesosi ku
Johanisi di bakama fēēn bi
taampu zuntu ku di lakpa pau.

Mama! Luku di womi
mii fii dē e! Womi! Luku
i mama dē e!



Gadu! Gadu!
Andi mbei i disa mi
wanwan sō u du?

Dēēwata... kisi mi!



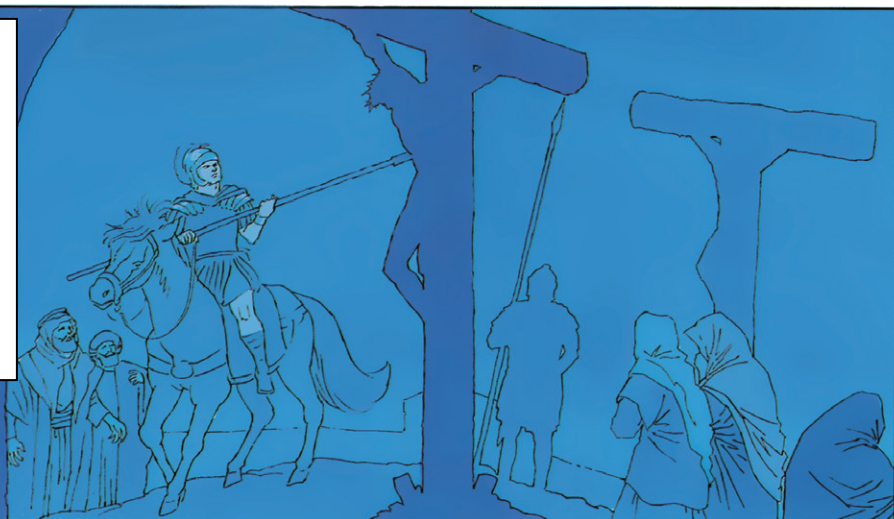
Taata! Mi buta di a
Akaa u mi a i maun e!



A... kaba!



A di 3 juu sonuhati,
di Masa Jesosi dēdē
kaa. Nōō hēn wan
sodati go suti ēn ku
lanza nēēn bandja
papai. Hēn buuu ku
wata ta kule “jōōō”
sō ta kumutu nēēn
sinkii. Nōō naandē i
si taa Masa Jesosi
dēdē tuu.



A sikifi a Masa Gadu
Buku kaa taa: ‘De o tājēn
go kii kumafa de ta tja wan
piki sikapu go kii...’



‘De dēēn makei, suti
ēn hii ēn sinkii “bolo
bolo”, u dee hogi libi fuu
hedi... ‘ Wē a dēdē kaa.



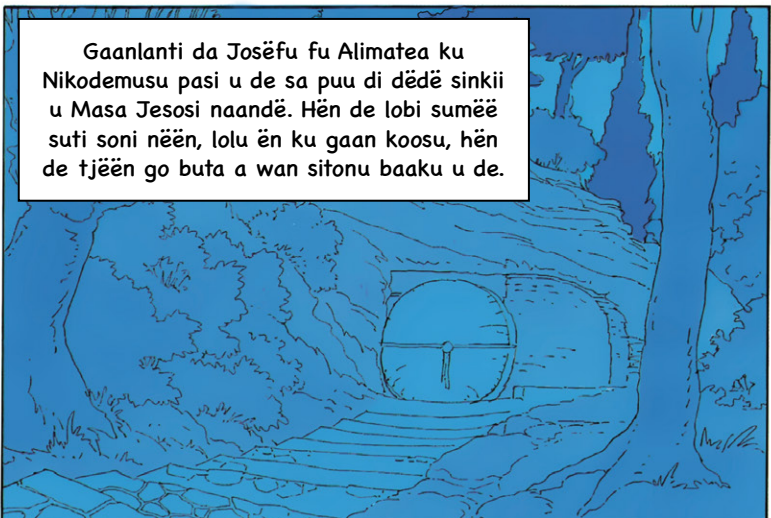
Wē nōō hēn bi da di
Heepima di Masa Gadu bi
paamusi taa a o manda ko
naa otowan?



Wē un boo go
hakisi gaanlanti ee u
sa puu ēn tja go bei.



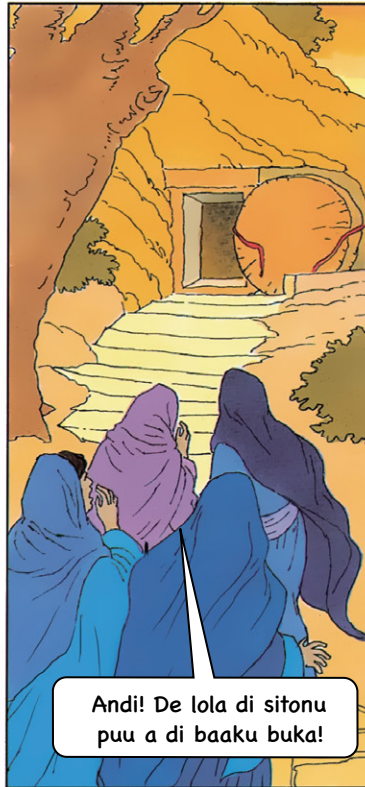
Gaanlanti da Josēfu fu Alimatea ku
Nikodemusu pasi u de sa puu di dēdē sinkii
u Masa Jesosi naandē. Hēn de lobi sumēē
suti soni nēēn, lolu ēn ku gaan koosu, hēn
de tājēn go buta a wan sitonu baaku u de.



Wē nōō di, di Gaan (Pasika)
daka dē pasa kaa hēn wantu
mujēē go a di geebi ka de
bei Masa Jesosi.



Andi! De lola di sitonu
puu a di baaku buka!



Dee mujēē oo!
Ambē manda unu
fuun ko suku
libilibi sēmbē a
dee dēdē sēmbē
dendu? Un go piki
dee bakama Fēēn
taa hopo baka e.



Wē nōō di Petuisi ku
Johanisi jei di soni aki hēn
de hopo kule go a di baaku
ka de bi bei ēn.

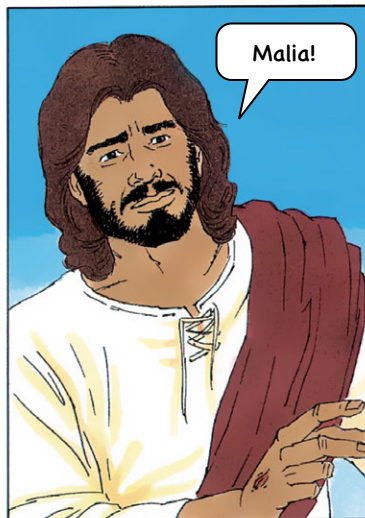


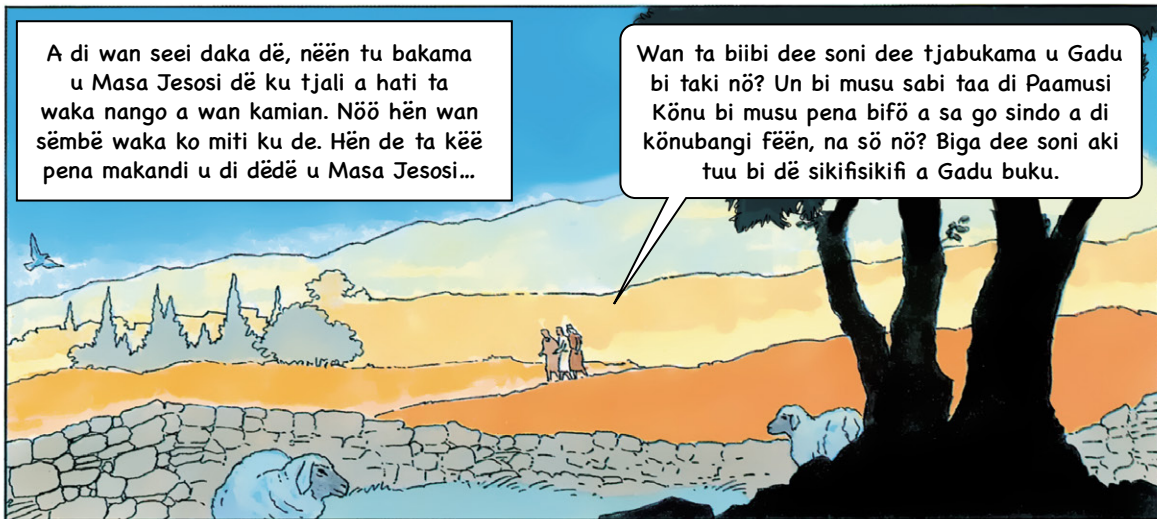
Andi pasa?



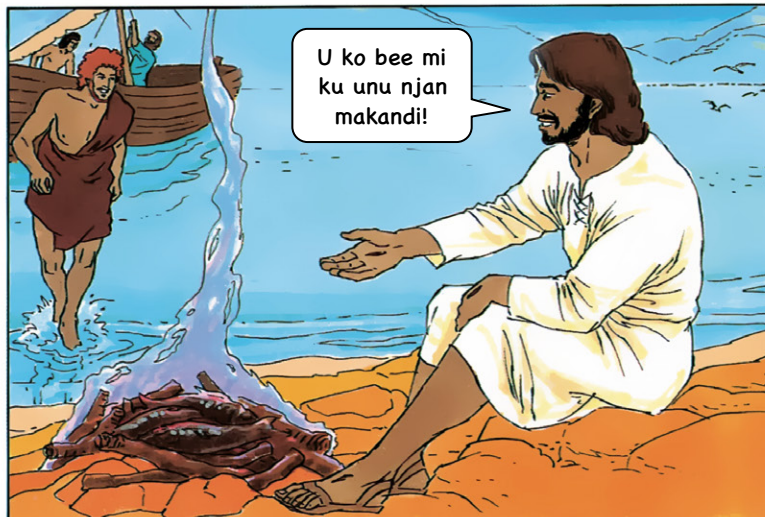
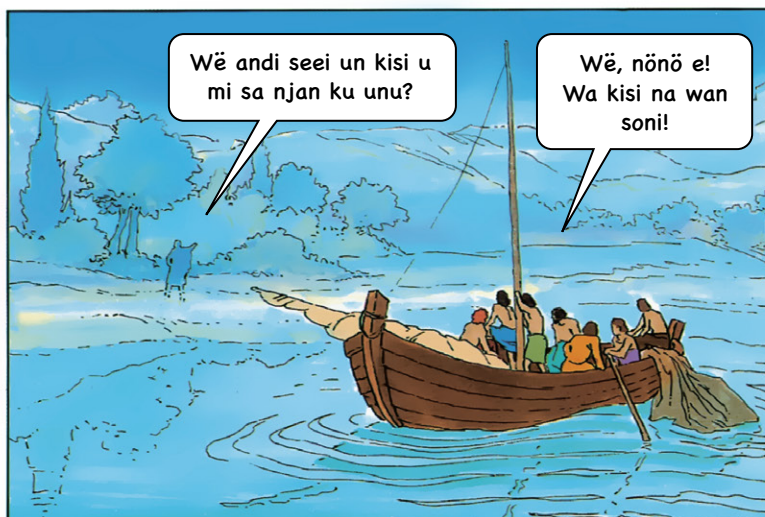
Andi! Di baaku
dē seei jabi jabi
hooo, na wan soni
dē aki mōōn!

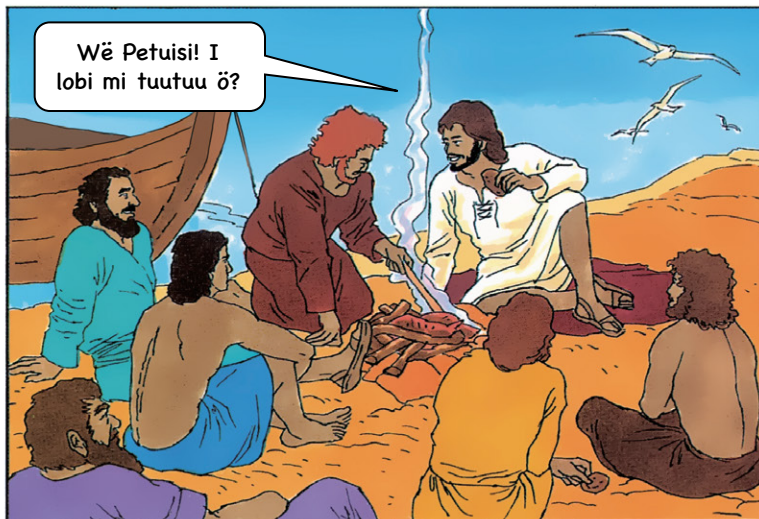






Di Masa Jesosi weki baka
a dēdē nōō a tei hii fōtenti
daka langa ta tǰēēn seei go
lei dee bakama fēēn sōmēni
pasi. Nōō baka u di dē hēn
a tǰēēn seei go lei 500
sēmbē a wan kodo kamian
makandi. Wan daka, hen
wantu bakama fēēn dē ta
tuwē nēti...





Wë Petuisi! I
lobi mi tuutuu ö?



Wë disi hën mbei dii pasi
kaa, di Masa Jesosi ta hakisi
Petuisi di wan seei hakisi dë...



Aai, Masa! I seei sabi
taa, mi lobi i!

Wë nöö i musu sölugu
dee sikapu u mi da mi e!

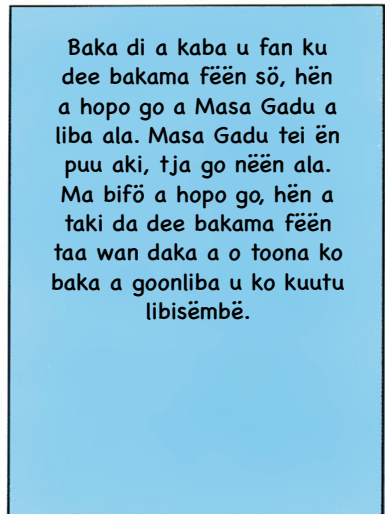


Un ko go
ku mi!

Mi kisi hii makiti a liba ala ku
goon aki tuu. Nöö un musu ta
waka a dee köndëköndë u goonliba
ta paaja di buka u Mi da hii
sëmbë, be de bia ko dë bakama u
mi kuma unu. Nöö un musu dopu
de a di në u mi Tata ku di në u di
Mii fëën aki ku di në u di Akaa u
mi Tata tu. Nöö un musu ta lei de
u de piki hii dee soni tuu dee mi
manda unu fuun musu du kaa.



Pakisei di soni aki bunu: Mi dë ku unu
hiniwanten, u te a kaba u goonliba!



Baka di a kaba u fan ku
dee bakama fëën sō, hën
a hopo go a Masa Gadu a
liba ala. Masa Gadu tei ën
puu aki, tja go nëën ala.
Ma bifō a hopo go, hën a
taki da dee bakama fëën
taa wan daka a o toona ko
baka a goonliba u ko kuutu
libisëmbë.

Dee bakama u Masa Jesosi fika a Jelusalën naandë, ta begi. Nöo hën wan apaiti Akaa ko a de liba. Disi dë di Akaa u Masa Gadu, di bi dë a Masa Jesosi hën seei ko a dee bakama fëen. Nöo a mbei de ko toon wan sootu pei njunjun sëmbe, ta kotöigi taanga seei ku kaakiti.

Wë dëdë köndë aan di kaakiti u tapëen buta dë u nöömö. Biga Masa Gadu weki ën, tja ko a libi baka. Nöo hën a tei ën tja go nëen a liba ala, nöo hën da di fosu sëmbe di feni di lö hei dë a Masa Gadu.



Dee bakama u Masa Jesosi ta waka ta konda di bunu njunsu winsi fa sëmëni pei soni ta miti de seei.

Masa Jesosi da di Womi mii u Masa Gadu, e! Nöo u seei sa töön mii fëen tu.



Nöo söseei de ta sikifi di Bunu Njunsu aki buta a biifi ta manda go da oto sëmbe tu.

Sen an ta kisi mi fa mi ta tja di Bunu Njunsu aki. Biga di Kaakiti u Masa Gadu hën puu sëmbe a dee hogi du u de basu seeka de buta kumafa a kë.



Wë di bosikopu u Masa Jesosi aki paa ja go a hii di goonliba kaa. Nöo hën mbei fa u dë aki a hii së dee sëmbe dee ta waka a Masa Jesosi baka ta ko makandi. De ta lesi de Gadu Buku ta begi makandi. De ta njan di bëë ta bebe di win ta mëni di dëdë u Masa Jesosi. Gadu kë taa di lobi di dë a de hati dendu musu dë u si a de libi .

Masa Jesosi libi a di fasi,
taa di pakisei u Masa
Gadu di abi ku libisembë,
ko limbo da hiniwan
sëmbë.



Boo tei ën u bigi u di
lobi di Masa Jesosi lobi
u, nöö u saka u seei,
nöö u begi ën!



Biga Masa Gadu lobi libi
sëmbë sö tee, a da de di
wan kodo womi mii fëën di
abi. Nöö ee wan sëmbë i ta
biibi a di Mii fëën aki liba
nöö ja o lasi go kaba a sösö
möönsö, ma i abi di libi u
teego kaa.

WILLEM DE VINK

YU NANGA YESUS

A tori fu Yesus no kba ete. Yesus tron wan mati fu furu sma. A du dati langa ten di psa ma A e du en a ten disi tu. Grontapu kenki. Wi no e go na waka moro tapu buriki nanga asi, ma nanga oto nanga opolangi. Ma disi no wan taki noti gi Yesus. A kan de so kros'bei fu yu leki di A ben e waka ini Israel.

Yu no e si En, ma A de trutru. Tide A wani de wan mati gi Yu tu. Wan mati di yu kan arki èn di yu kan lobi.

Efu yu wani sabi moro fu Yesus èn fa yu kan libi nanga En, dan yu kan du disi:

1. Yu srefi mus begin fu leisi a Bijbel

(Yu kan begin leisi san Lukas skrifti)

2. Begin fu e begi

(Taki nanga Gado èn arki En.)

3. Taki nanga tra sma fu Yesus nanga a Bijbel.

Yesus wani taki den sma di e bribi ini En mus kon makandra èn yepi makandra fu kon sabi En moro.



BEGI

Efu a e hati yu taki yu du sani di no bun èn efu yu wani tron mati nanga Gado, dan yu kan begi so wan begi:

"Lobi Gado, Yu lobi mi.

Yu gi Yesus, Yu eigi Manpikin.

A dede na a kroisi gi ala den sani di mi du di no ben bun.

Gi mi pardon fu den sani di mi du di no ben bun. A e hati mi taki mi du den.

Grantangi taki Yesus ben wani du disi gi mi.

Mi wani tron wan sma fu Yu.

Mi e begi Yu fu yepi mi fu mi kan libi leki fa Yu wani.

Mi e begi Yu fu tan kros'bei fu mi.

Grantangi taki Yu piki a begi fu mi.

Yu e du san Yu pramisi!"

Saramaccan / Sranan Tongo: Jajo Asodanoe / Lucien Donk

Skrifti nanga prenki: Willem de Vink

Copyright© 1993 Stichting Wereldtaal, Rotterdam, Nederland.

A kon na ini Bakratongo leki: 'Jezus Messias'.

A wan ini Saramaccan © 2008, 2026 SURINAAMS

BIJBELGENOOTSCHAP

Digitale copyright leki fa Creative Commons BY-SA e taki tak' a de. Ala kondre abi primisi fanowdu fu meki kopie noso fu kenki wan sani.

E-mail: jmpbk.app@gmail.com

Website: <https://jesusmessiahcomicmedia.com/suriname>

Website: <https://jesusmessiahcomicmedia.com>

Website: <https://jesusmessiahcomicmedia.com/mov>

More information about the project:

Website: <https://jesusmessiah.org>

Website: <https://willemdevink.nl>

Printed books available in the Netherlands:

Website: <https://thegracefactoryshop.com/Jezus-Messias>

Disi da di tuutuu woto u Masa Jesosi, di bi pasa 2000 jaa kaa, di a bi ta libi a goonliba aki. Hiniwan sëmbë di ku ën bi miti kaa, a bi ta de wan foondo soni da de. Noo sëmbë an dë di sa du dee soni a ta du ku dee soni dee a ta taki. Hiniwan kamian ka a go kaa a ta du foombofoombo soni. Wë nöö hiniwan sëmbë di tei dee soni a taki dë tuu, ta wai ta mbei gaan piizii. Ma töku ku hii dee soni dee a du naandë tuu ma wan daka dou hën hii dee soni de tuu ko kaba. Dee felantima fëen kisi peka a lakpa pau kii. Ma i mēni taa di dë da kaba u di woto u Masa Jesosi nō? Kwetikweti! Tei ten nöö i lesi di buku aki, nöö joo si di baka pisi u di woto u Masa Jesosi, di Heepi-ma di Masa Gado manda ko a goonliba u ko heepi libi sëmbë.



Töngö: Saramacan & 5 p. Sranan Tongo (Suriname)
Language: Saramacan & 5 p. Sranan Tongo (Suriname)

ISBN 978-90-73150-19-5

